

## FRANCAIS

### Apple Computer, Inc. Contrat de Licence Logiciel

LISEZ SOIGNEUSEMENT CE CONTRAT DE LICENCE LOGICIEL ("LICENCE") AVANT DE CLIQUER SUR LE BOUTON "ACCEPTÉ". EN CLIQUANT SUR LE BOUTON "ACCEPTÉ" VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR LES TERMES DE CETTE LICENCE. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC LESDITS TERMES, NE CLIQUER PAS SUR "ACCEPTÉ".

1.

Licence. Apple Computer, Inc. ou le cas échéant, sa filiale locale ("Apple") vous concède une licence sur, et en aucun cas ne vend, le Logiciel Apple, la documentation et les fontes accompagnant la présente Licence, qu'ils soient sur disquette, sur mémoire morte (ROM), sur tout autre support ou sous toute autre forme (le "Logiciel Apple"). Vous êtes propriétaire du support sur lequel le Logiciel Apple est enregistré mais Apple et/ou les Concédant(s) d'Apple restent propriétaire(s) du Logiciel Apple. Le Logiciel Apple ainsi que les copies que la présente Licence vous autorise à réaliser et/ou à distribuer, sont régis par les termes de la présente Licence.

2.

Utilisations Permisses et Limitations. La présente Licence vous autorise à installer et utiliser le Logiciel Apple sur un seul ordinateur à la fois. La présente licence n'autorise pas le fonctionnement du Logiciel Apple sur plus d'un ordinateur à la fois. Vous pouvez réaliser une seule copie du Logiciel Apple en langage machine aux fins exclusives de sauvegarde. La copie de sauvegarde doit impérativement reproduire les informations relatives au droit d'auteur figurant sur l'original. Sauf et dans les limites où la loi ou la présente Licence l'autorise, vous ne pouvez pas décompiler, désosser, désassembler, modifier, louer, prêter, diffuser, créer des produits dérivés du Logiciel Apple ou transmettre le Logiciel Apple par un réseau. Toutefois, vous pouvez transférer les droits qui vous sont concédés par la présente Licence, sous réserve que vous transfériez la documentation y afférent, la présente Licence et une copie du Logiciel Apple à un tiers qui s'engage à accepter d'être lié par les termes et conditions de la présente Licence et que vous détruisez toutes les copies du Logiciel Apple en votre possession. LE LOGICIEL APPLE N'EST PAS DESTINE A ETRE UTILISE DANS LE FONCTIONNEMENT D'INSTALLATIONS NUCLEAIRES, DE NAVIGATION AERIENNE, DE SYSTEMES DE COMMUNICATION, OU DE CONTROLE DE TRAFFIC AERIEN, DANS LES CAS OU LE DEFAUT DU LOGICIEL APPLE POURRAIT PROVOQUER LA MORT, DES DOMMAGES CORPORELS, OU DE GRAVES DOMMAGES À L'ENVIRONNEMENT. La présente Licence sera résiliée immédiatement et de plein droit, sans notification préalable de la part d'Apple, si vous ne vous conformez pas à l'une quelconque de ses dispositions.

3.

Exclusion de Garantie sur le Logiciel Apple. Vous reconnaissez et admettez expressément que l'utilisation du Logiciel Apple est à vos risques et périls. Le Logiciel Apple est fourni "TEL QUEL" sans garantie d'aucune sorte, et Apple et le(s) concédant(s) d'Apple (aux fins des dispositions des paragraphes 3 et 4, l'expression "Apple" désigne collectivement Apple et le(s)

concedant(s) d'Apple) EXCLUENT EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS DE FACON NON LIMITATIVE LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. APPLE NE GARANTIT PAS QUE LES FONCTIONS CONTENUES DANS LE LOGICIEL APPLE CORRESPONDENT A VOS BESOINS OU QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL APPLE SERA ININTERROMPU, EXEMPT D'ERREUR OU QUE TOUT DEFAUT DU LOGICIEL APPLE SERA CORRIGE. DE PLUS, APPLE NE GARANTIT PAS NI NE FAIT AUCUNE DECLARATION CONCERNANT L'UTILISATION OU LES RESULTATS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL APPLE OU DE LA DOCUMENTATION Y AFFERENT EN CE QUI CONCERNE LEUR EXACTITUDE, FIABILITE OU AUTREMENT. AUCUNE INFORMATION OU CONSEIL, COMMUNIQUEE VERBALEMENT OU PAR ECRIT PAR APPLE OU PAR UN DE SES REPRESENTANTS AUTORISES NE POURRA CREER UNE GARANTIE OU AUGMENTER DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT L'ETENDUE DE LA PRESENTE GARANTIE. SI LE LOGICIEL APPLE S'AVERAIT DEFECTUEUX, VOUS ASSUMEREZ SEUL (ET NON PAS APPLE NI UN REPRESENTANT AUTORISE D'APPLE) LE COUT TOTAL DE TOUT ENTRETIEN, REPARATION OU MODIFICATION NECESSAIRE. CERTAINES LEGISLATIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES, IL EST DONC POSSIBLE QUE L'EXCLUSION MENTIONNEE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS.

La disposition suivante n'est applicable que pour la France: les présentes ne pourraient vous priver de vos droits à la garantie légale (en cas de défauts ou de vices cachés), dans la mesure où elle trouverait à s'appliquer.

4.

Limitation de Responsabilité. EN AUCUN CAS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE, APPLE NE SERA RESPONSABLE DE QUELQUES DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES RÉSULTANT OU RELATIF À LA PRÉSENTE LICENCE. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE L'EXCLUSION OU LA LIMITATION MENTIONNÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS. La seule responsabilité d'Apple envers vous au titre de tout dommage n'excédera, en aucun cas, la somme de trois cents francs (300FF).

5.

Engagement Relatif aux Exportations. Vous ne pouvez pas utiliser ou autrement exporter ou réexporter le Logiciel Apple sauf autorisation par les lois des Etats-Unis et les lois du pays dans lequel vous avez obtenu le Logiciel Apple. En particulier mais sans limitation, le Logiciel Apple ne peut être exporté ou réexporté (i) dans tout pays soumis à embargo des Etats-Unis (ou à tout résident ou ressortissant de ce pays) ou (ii) à toute personne figurant sur la liste "Specially Designated Nationals" du Ministère des Finances des Etats-Unis ou sur le classement "Table of Denial Orders" du Ministère du Commerce des Etats-Unis. En utilisant le Logiciel Apple, vous déclarez et garantisiez que vous n'êtes pas situé, sous le contrôle de, ou ressortissant ou résident d'un pays spécifié ci-dessus ou inscrit sur les listes mentionnées ci-dessus.

6.

Gouvernement des Etats-Unis. Si le Logiciel Apple est fourni au Gouvernement des Etats-Unis, le Logiciel Apple est classé "restricted computer software" tel que ce terme est défini dans la clause 52.227-19 du FAR. Les droits du Gouvernement des Etats-Unis sur le Logiciel Apple sont définis par la clause 52.227-19 du FAR.

7.

Loi Applicable et Divisibilité du Contrat. Si une filiale Apple est présente dans le pays où vous avez obtenu la licence du Logiciel Apple, la présente Licence sera régie par la loi du pays dans lequel la filiale est installée. Dans le cas contraire, la présente Licence sera régie par les lois des Etats-Unis et de l'Etat de Californie. Si pour une quelconque raison, un tribunal ayant juridiction juge qu'une disposition de la présente Licence est inapplicable, en totalité ou en partie, les autres dispositions de la présente Licence resteront entièrement applicables.

8.

Entente Complète. Cette Licence constitue l'intégralité de l'accord entre les parties concernant l'utilisation du Logiciel Apple et remplace toutes les propositions ou accords antérieurs ou actuels, écrit ou verbal, à ce sujet. Aucune modification de cette Licence n'aura quelque effet à moins d'être stipulée par écrit et signée par un représentant dûment autorisé d'Apple.

Apple Computer, Inc.  
Liste des Filiales

Pays

#### Filiales

Canada	Apple Canada Inc.
Afrique du Sud	Apple Computer (Proprietary) Limited
Royaume Uni	Apple Computer (UK) Limited
Suède, Norvège, Danemark, Finlande	
Apple Computer AB	
Suisse	Apple Computer AG (SA) (Ltd.)
Taiwan	Apple Computer Asia, Inc.
Pays Bas, Belgique	Apple Computer Benelux B.V.
Brésil	
	Apple Computer Brasil Ltda.
Espagne	Apple Computer Espana, S.A.
France	Apple Computer France
S.A.R.L.	
Autriche	Apple Computer Gesellschaft
m.b.H.	

Allemagne  
Hong Kong  
Irlande  
Mexique  
de C.V.  
Italie  
Singapour  
Ltd  
Japon

E0011

Apple Computer GmbH  
Apple Computer International Ltd  
Apple Computer (UK) Limited  
Apple Computer Mexico, S.A.

Apple Computer S.p.A.  
Apple Computer South Asia Pte

Apple Japan, Inc.